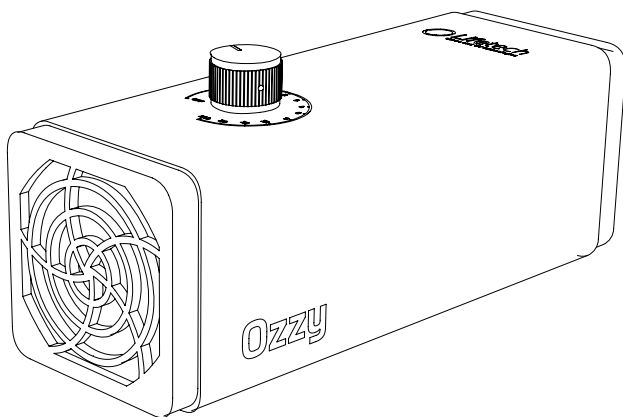


Návod k použití

LifeOX®-AIR Ozzy



Návod obsahuje důležité informace. Je nutné, aby se provozovatel s těmito informacemi detailně seznámil ještě před zprovozněním zařízení

Obsah

1	Použití výrobku	2
2	Princip funkce	3
3	Podmínky použití	3
4	Provoz zařízení LifeOX®-AIR Ozzy	3
5	Bezpečnostní opatření a poznámky k aplikaci ozonu	4
6	Pokyny k použití	5
7	Likvidace neopravitelného výrobku a opotřebovaných dílů	6
8	Autorizovaný servis	6
9	Technické parametry	7
10	Provozní podmínky	7
11	Obsah balení	7
12	Poznámka	7
13	Uvedení do provozu	8
14	Orientační doby dezinfekce	8

1. Použití výrobku

Výrobek se používá k odstranění pachů, k dezinfekci a k likvidaci plísní a bakterií v uzavřených prostorech (pokoje, restaurace, kuchyně, sklady, interiéry vozidel) působením aktivního kyslíku. Výrobek funguje jako generátor ozonu.

2. Princip funkce

Vzduch z místnosti je ventilátorem nasáván do zařízení LifeOX®-AIR Ozzy. Zde je v koronovém výboji část vzdušného kyslíku přeměněna na ozon. Zdrojem vysokého napětí pro zapálení výboje je vysokonapěťový transformátor. Vzduch obsahující aktivní kyslík je hnán ventilátorem do místnosti. Molekula ozonu je nestabilní, vyrobený ozon se samovolně pak rozkládá na kyslík.



Ozon (aktivní kyslík) je nejsilnější dezinfekční činidlo. Nezanedbává žádné zbytkové produkty a jeho použití je šetrné k životnímu prostředí. Vyšší koncentrace ozonu v ovzduší způsobují zdravotní potíže. Seznamte se prosím s údaji uvedenými v příloze 3 tohoto návodu. Nikdy nevděchujte ozon vycházející ze zařízení! Během provozu zařízení nesmí být v ošetřovaném prostoru přítomny osoby, zvířata a květiny.

3. Podmínky použití

Zařízení je určeno pro použití ve vnitřních prostorech s minimální prašností. Vysoká vlhkost vzduchu (RH>80%), překážky omezující proudění vzduchu do a ze zařízení a/nebo vysoké teploty okolí mohou způsobit poškození zařízení a zkracují jeho životnost.



Nepoužívejte ozonizátor v přítomnosti chemikálií, které mohou uvolňovat korozivní nebo explozivní chemické výpary. Zařízení musí být zapojeno do elektrické zásuvky vyhovující platným normám.

4. Provoz zařízení LifeOX®- AIR Ozzy

Dodržujte podmínky uvedené v předchozí kapitole. Zařízení umístíte doprostřed místnosti na stůl nebo na zem, připojte napájecí adaptér do zásuvky a nastavte dobu ošetření na ovladači. Zařízení se automaticky spustí a začne generovat ozon.

Před odchodem zkontrolujte, zda v místnosti nebo v prostorech vozidla někdo nezůstal nebo zda tam nejsou domácí zvířata. Zavřete dveře, aby aktivní kyslík nemohl unikat ven z místnosti, ve které probíhá ošetření.

Z bezpečnostních důvodů doporučujeme dveře místnosti uzamknout, popřípadě zřetelně označit varováním, že v místnosti probíhá proces, při kterém je produkován aktivní kyslík.



V průběhu činnosti zařízení nesmí do místnosti nikdo vstupovat. Je-li to nevyhnutelné, vstupujte do místnosti pouze v případě, kdy je koncentrace ozonu v místnosti na úrovni nezpůsobující žádné zdravotní obtíže.

Podle např. vlády ČR č. 178/2001 přípustný expoziční limit (PEL) ozonu ve vzduchu pracovní zóny má být $\approx 110 \mu\text{g}/\text{m}^3$, maximální jednorázový PEL ozonu v atmosférickém vzduchu - $160 \mu\text{g}/\text{m}^3</math>, průměrná denní PEL ozonu v atmosférickém vzduchu - $30 \mu\text{g}/\text{m}^3</math>. Ovšem lidský čich je schopen rozeznat přítomnost ozonu ve vzduchu již při velmi nízkých koncentracích od cca $10 \mu\text{g}/\text{m}^3</math>. Kromě toho, ozon na rozdíl od chlóru nebo oxidu uhelnatého neinhibuje receptory, tj. „nadýchat se“ jím při malých koncentracích, jako např. chlorem, je nemožné.$$$

Dlouhodobý režim provozu je doporučován pro místnosti, které jsou zasaženy pachem, plísněmi, atd. ve větší míře. Po skončení produkce ozonu vyčkejte zhruba 90 minut, než se ozon samovolně rozpadne. Vstup do ošetřovaného prostoru je po této době bez zdravotního rizika. Vzduch v místnosti je čistý a svěží.

5. Bezpečnostní opatření a poznámky k aplikaci ozonu



Uzavřete okna, dveře, a pokud dobře netěsní, utěsňte je např. lepicí páskou. Po zahájení ošetření místnost opusťte, uzavřete dveře, aby nemohlo dojít k úniku ozonu z místnosti. Před odchodem z místnosti se ujistěte, že se uvnitř nenacházejí lidé ani domácí zvířata.

Je důležité, aby v průběhu procesu produkce a destrukce aktivního kyslíku nikdo nevstupoval do místnosti. Pokud je vstup do místnosti nutný, je to možné jen v případě, pokud koncentrace ozonu v místnosti nezpůsobuje žádné zdravotní obtíže (viz Příloha).

Ozon je toxický plyn. Nikdy nevděchujte ozon na výstupu proudu vzduchu ze zařízení! Dodržujte bezpečnostní opatření platná pro elektrická zařízení! Předcházejte úrazu elektrickým proudem! Nikdy se nepokoušejte vniknout do zařízení, nikdy ho sami neopravujte! Při provozu nesmí být zařízení zakryto a nesmí být přenášeno.

Zařízení nesmí přijít do kontaktu s kapalinami. Zařízení, do kterého vnikla kapalina, nesmí být používáno. V takovém případě kontaktujte výrobce.

6. Pokyny k použití

- odstraňte zdroj zápachu, jako jsou nedopalky, popel, biologický odpad apod.
- odnesete nebo neprodyšně uzavřete aromatické potraviny, parfémy a čisticí prostředky
- chcete-li provést také dezodorizaci dezinfekci věcí, které se nachází ve skříňích nebo v zásuvkách stolů, potom otevřete zásuvky a dveře skříň
- vypněte vnější ventilaci resp. odtah
- nepoužívejte bezprostředně před aplikací aromatizované leštící a čisticí prostředky
- všechny povrchy v místnosti by měly být suché
- postavte zařízení na stabilní podložku nejlépe do středu místnosti tak, aby proudění vzduchu nebylo omezováno žádnou překážkou
- zajistěte, aby k zařízení neměly přístup děti a domácí zvířata, odstraňte z místnosti rostliny
- nevystavujte zařízení zvýšené vlhkosti, zabraňte vniknutí kapaliny do zařízení
- nepoužívejte zařízení v přítomnosti chemikálií, ze kterých by se mohly uvolňovat korozivní nebo explozivní výpary
- nezakrývejte otvory pro sání a vývod vzduchu, nestavte žádné předměty na zařízení
- nikdy nepoužívejte poškozené nebo znečištěné zařízení
- odstraňte předměty obsahující gumové části – při delších aplikacích ozonu a jeho vysokých koncentracích může dojít k poškození pryže a některých plastů
- napájecí zdroj zařízení generuje vysoké napětí; v případě otevření krytu zařízení, které je pod napětím, může dojít k úrazu elektrickým proudem
- v případě potřeby jakéhokoliv servisu nebo opravy kontaktujte výrobce nebo jeho autorizované servisní středisko



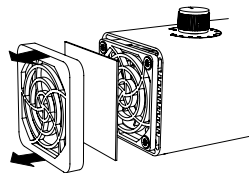
Udržujte otvory pro sání a vývod vzduchu volné a čisté. Čištění povrchu zařízení a otvorů provádějte pouze tehdy, je-li přístroj odpojen od sítě. Nikdy nezasahujte dovnitř zařízení. Do zařízení se nesmí dostat jakékoliv předměty a zvláště ne tekutiny.

**Generátor ozonu nepracuje**

- zkontrolujte všechna kabelová připojení

Generátor ozonu je hlučný

- odpojte generátor ozonu ze zásuvky, vyjměte filtr, vysajte vysavačem nečistoty a vraťte filtr na původní místo



U zvlášť zasažených prostorů bylo nutné ošetření 2x – 4x opakovat při nastavení produkce ozonu na 2 hodiny. V těchto případech je lepší využít provoz zařízení v dlouhodobém režimu. Může se stát, že po první aplikaci aktivního kyslíku se pokoj jeví bez zápachu, ale po určité době opět zapáchá. Tento problém je běžný u více zatížených místností, kde při první aplikaci dojde k dezodorizaci vzduchu a povrchu materiálů. Po ukončení aplikace dochází k úniku látek, které způsobují zápach, z pórů stěn, nábytku a z textilií. Obsah zapáchajících látek v pórech se po každé aplikaci snižuje. Z tohoto důvodu je nutné proces několikrát opakovat.

Časté chyby:

- výpadek nebo vypnutí elektrického proudu v průběhu provozu zařízení
- umístění zařízení před překážku, která brání proudění vzduchu
- nevypnutí klimatizace místnosti
- zvolení příliš krátké doby produkce ozonu

Výměnu výbojového elementu musí provést pouze výrobce nebo autorizované servisní centrum.

7. Likvidace neopravitelného výrobku a opotřebovaných dílů

Výrobek neobsahuje žádné nebezpečné ani škodlivé látky. Likvidace výrobku nevyžaduje žádné speciální postupy ani bezpečnostní opatření. Chraňte životní prostředí a likvidaci výrobku a spotřebního materiálu svěřte odborné firmě.

8. Autorizovaný servis

opravy zařízení provádí a servis zařízení poskytuje výrobce, LIFETECH s.r.o., Česká republika nebo společnost autorizovaná výrobcem.

9. Technické parametry

Výrobek	Průtok vzduchu (m ³ /h)	Napájení	Příkon (W)	Rozměry DxŠxV (mm)	Hmotnost (kg)
LifeOX®-AIR Ozzy	30	12 V DC	15	70 x 70 x 180	0,5
		100–240V AC, 50/60 Hz			

Třída krytí: IP20

Životnost výbojového elementu: 9000 provozních hodin

10. Provozní podmínky

Zařízení je určeno pro použití ve vnitřních prostorech s minimální prašností.

Teplota prostředí:	10–40 °C, Se zvýšením teploty se snižuje účinnost chlazení přístroje a následně účinnost generace ozonu.
Vlhkost vzduchu:	do 60 % RH
Skladovací podmínky:	+5 až +50 °C, rel. vlhkost vzduchu do 65 %

11. Obsah balení

- Zařízení LifeOX®-AIR Ozzy
- Síťový adaptér 100–240 V AC, 50/60 Hz
- Automobilový adaptér 12 V DC
- Návod k použití

12. Poznámka

Výrobce nezodpovídá za obtíže a případné škody vzniklé v důsledku nerespektování všech zásad a doporučení uvedených v tomto návodu a v jeho příloze.

13. Uvedení do provozu

Pro použití v automobilech postupujte podle kroků 1–8. Pro ostatní prostory podle kroků 1–3, 7, 8.

1	Z ošetřovaného prostoru odstraňte všechny zdroje pachů (včetně osvěžovačů vzduchu, jídla, atd.).
2	Umístěte generátor ozonu do vodorovné polohy (v autě např. na sedadlo spolujezdce). Jestliže je zápach koncentrován na určitém místě, namířte na něj přímo výstup ozonu (přední část bez filtru).
3	Podle délky ošetření zapojte přístroj do zásuvky 12 V (v palubní desce) nebo 230 V (použijte adaptér a prodlužovací kabel vedený štrbinou v okně automobilu).
4	Vypněte autorádio i světla.
5	Pokud chcete dezinfikovat i ventilaci, zapněte její vnitřní okruh s ventilátorem na nejnižší stupeň, proudění přes palubní desku a teplotu nastavte na minimum. Pokud je ve voze nainstalována klimatizace zapněte ji zhruba na 15–20 °C. Toto je ideální teplota.
6	Ujistěte se, že jste zavřeli okna a zajistili dveře před vstupem cizí osoby.
7	Zapněte přístroj, nastavte časovač na požadovanou hodnotu a opusťte ošetřovaný prostor. (Pokud si přejete změnit čas ošetření, vypněte přístroj a nastavte čas na jinou hodnotu.)
8	Po ošetření vyvětrejte prostor 10–15 minut nebo počkejte 1 hodinu, než se ozon samovolně rozpadne. Jestli po ošetření stále cítíte zápach, je nutné postup opakovat. Po druhém ošetření je proces dezinfekce u většiny prostor obvykle dokončen.

14. Orientační doby dezinfekce

více o aplikacích na www.lifetechozone.com

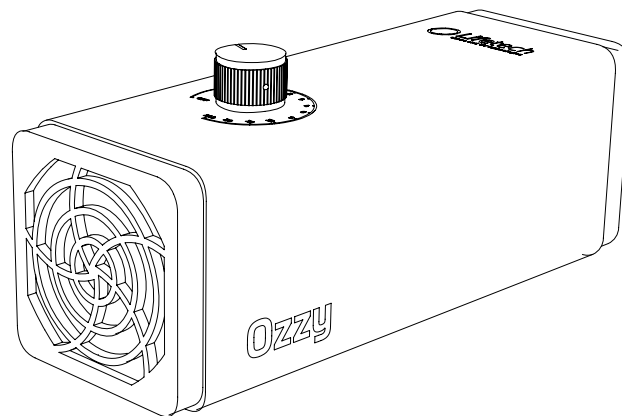
Model	Odhadovaná doba ošetření:	Objem místnosti (m ³)				
		3	7	15	35	65
LifeOX® -AIR Ozzy	Běžná dezodorizace (cigaretový kouř*)	5–15 min	15–30 min	30–60 min	1–2 h	2–4 h
	Dezinfekce, Likvidace plísní, odstranění chemického zápachu	1 h	1–5 h	5–8 h	8–12 h	12–14 h

⚠ Upozornění: Pokud jste nový uživatel ozonového generátoru, popř. pokud nemáte zkušenosti s jeho použitím pro zamýšlenou aplikaci, doporučujeme nastavit dobu prvního ošetření na nejnižší doporučenou hodnotu, popř. ještě méně. Po provedení prvních cyklů můžete dobu ošetření postupně zvyšovat a dosáhnout tak optimálního nastavení.

LIFETECH s.r.o. • Košinoва 19 • 612 00 Brno • Česká republika
www.lifetechozone.com • sales@lifetechozone.com

User manual

LifeOX®-AIR Ozzy



This instruction contains important information. It is necessary for users to familiarize themselves with this information in detail before the equipment is put into operation.

Content

1	Product usage	10
2	Operation principle	11
3	Terms of use	11
4	LifeOX®-AIR Ozzy operation	11
5	Precautions and notes on ozone application	12
6	Instructions for use	13
7	Disposal of non-repairable product and worn parts	14
8	Authorized Service	15
9	Technical parameters	15
10	Operating conditions	15
11	Package content	15
12	Notes	15
13	Start of operation	16
14	Recommended disinfection times	16

1. Product usage

The product is used to eliminate odors, to disinfect and to eliminate mold and bacteria in enclosed spaces (rooms, restaurants, kitchens, warehouses, vehicle interiors) by the action of active oxygen. The product functions as an ozone generator.

2. Operating principle

Air from the room is sucked into the Lifeox®-AIR Ozzy device by a fan. Here, in the corona discharge, part of the air oxygen is converted into ozone. The source of high voltage for ignition of the discharge is a high-voltage transformer. Air containing active oxygen is driven by a fan into the room. The ozone molecule is unstable, the ozone produced then spontaneously decomposes into oxygen.



Ozone (active oxygen) is the strongest disinfectant. It leaves no residual products, and its use is environmentally friendly. Higher concentrations of ozone in the air can cause health problems. Please refer to the information in Annex 3 to this manual. Never inhale ozone produced by the device! During the operation of the device, humans, animals and plants must be removed from the treated space.

3. Terms of use

The device is designed for indoor use with minimal dustiness. High humidity (RH > 80%), obstructions to air flow in front and behind the device and/ or high ambient temperatures can cause damage to the device and shorten its service life.



Do not use the ozonizer in the presence of chemicals that can release corrosive or explosive chemical vapors. The device must be connected to an electric socket that meets the current standards.

4. LifeOX®- AIR Ozzy operation

Please fulfill all the conditions specified in the previous chapter. Place the device in the middle of the room on a table or on the floor, connect the power cord to the outlet and set the treatment time on the controller. The device will start automatically and generate ozone.

Before leaving, make sure that there is no one left in the room or that there are no pets. Close the door so that there is no leakage of active oxygen from the room, where the disinfection is taking place.

For safety reasons, it is recommended to lock the door of the room, or clearly indicate with a warning sign that a process of ozonation is taking place in the room.



During the operation of the device, no one must enter the room. If this is unavoidable, enter the room only when the ozone concentration in the room is at a level that does not cause any health problems.

According to WHO limits, the maximum allowable concentration (MAC) of ozone in the air of working zone is 0.1 mg/m³, the maximum single MAC of ozone in atmospheric air - 0,16 mg/m³, average daily MAC of ozone in ambient air is 0.03 mg/m³. Although the human nose can feel a concentration 20 times lower. Besides ozone, unlike chlorine or carbon monoxide does not inhibit olfactory receptors. Thus, it is impossible unnoticeably to breathe in ozone in small concentrations, in contrast to chlorine.

Long-term mode of operation is recommended for rooms that are affected by odors, mold, etc. to a greater extent. After ozone production is complete, wait approximately 90 minutes for self-destruction of ozone. Entry into the treated area only after elapse of this time to avoid any health risk. After ozonation the air in the room is clean and fresh.

5. Precautions and notes on ozone application



Close windows, doors, and if they do not close tightly, seal the cracks. For example with duct tape. After starting the treatment, leave the room, close the door to prevent leakage of ozone from the room. Before leaving the room, make sure that there are no people or pets inside.

It is important that during the process of production and destruction of active oxygen, no one enters the room. If entry into the room is necessary, this could be possible only if the concentration of ozone in the room does not cause any health problems (see Annex).

Ozone is a toxic gas. Never breathe ozone at the outlet of the air stream from the device! Fulfill the safety precautions applicable to electrical equipment! Avoid electric shock. Never try to break into the device, never repair it yourself. During operation, the device must not be covered and not be carried.

The device must not come into contact with liquids. A device that got wet should never be used. In this case, contact the manufacturer.

6. Instructions for use

- remove the source of odor such as cigarette butts, ash, biological waste, etc.
- take away or tightly seal aromatic foods, perfumes and detergents
- if you also want to carry out deodorization and disinfection of things that are in cabinets or in drawers of tables, then open drawers and doors of cabinets
- turn off the external ventilation or ventilation hood
- do not use aromatic polishes and detergents immediately before application
- all surfaces in the room should be dry
- place the device on a stable support, preferably in the center of the room, so that the air flow is not limited by any obstacle
- ensure that children and pets do not have access to the room, remove all plants from the room as well
- do not expose the device to increased humidity, prevent liquids from getting into the device
- do not use the device in the presence of chemicals that could release corrosive or explosive fumes
- do not cover the air intake and outlet openings, do not place any objects on the device
- never use damaged or dirty equipment
- remove objects containing rubber parts – prolonged applications of ozone and its high concentrations can damage rubber and some plastics
- the power supply of the device generates a high voltage; opening the instrument case while operating under voltage may result in electric shock.
- if you need any service or repair, contact the manufacturer or its Authorized Service Center



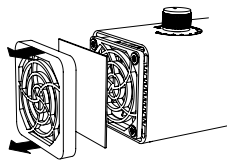
Keep the air intake and outlet openings free and clean. Clean the surface of the device and the holes only if the device is disconnected from the mains. Never interfere with the inside of the device. Any objects, and especially not liquids, should not get into the device.

**Ozone generator is not working**

- check all cable connections

The ozone generator is noisy

- unplug the ozone generator from the outlet, remove the filter, vacuum the dirt and return the filter to its original place



For particularly polluted areas, the treatment should be repeated 2-4 times. In these cases, it is better to use the operation of the device in a long-term mode. It may happen that after the first application of active oxygen, the space appears odorless, but after a while the smell appears again. This problem is common in more heavily contaminated rooms, where after the first application will be achieved only deodorization of the air and surfaces of objects in the room. After the end of the application, substances that cause odor could emanate from the pores of walls, furniture and textiles fibers. The content of odorous substances in the pores decreases after each application. For this reason, it is necessary to repeat the process several times.

Common mistakes:

- electric power failure or shutdown during operation of the device
- placing the device in front of an obstacle, which impedes the flow of air
- not turning off the room air conditioner
- choosing too short ozone production time

Replacement of the discharge element must be carried out only by the manufacturer or an authorized service center.

7. Disposal of non-repairable product and worn parts

The product does not contain any dangerous or harmful substances. Disposal of the product does not require any special procedures or precautions. Protect the environment and entrust the disposal of the product and consumables to a professional company.

8. Authorized Service

Repairs of the equipment and service of the equipment is provided by the manufacturer, Lifetech s.r.o., Czech Republic or a company authorized by the manufacturer.

9. Technical parameters

Product	Air flow (m ³ /h)	Power	Power Consumption (W)	Dimension DxSxV (mm)	Weight (kg)
LifeOX®-AIR Ozzy	30	12 V DC	15	70 x 70 x 180	0,5
		100-240V AC, 50/60 Hz			

Protection class: IP20

Lifetime of discharge element: 9000 operating hours

10. Operating conditions

The device is designed for indoor use with minimal dustiness.

Ambient temperature:	10-40 ° C. With an increase of temperature, the efficiency of device cooling decreases, and, consequently, the efficiency of ozone generation as well.
Air humidity:	up to 60% RH
Storage conditions:	+ 5 to + 50 ° c, Rel. humidity up to 65%

11. Package content

- LifeOX®-AIR Ozzy
- Power adapter 100-240 V AC, 50/60 Hz
- 12V DC car adapter
- User manual

12. Note

The manufacturer shall not be liable for any inconvenience or damage caused by failure to comply with all the principles and recommendations contained in this Manual and it's Annex.

13. Start of operation

For use in cars, follow steps 1-8. For other rooms according to the steps 1-3, 7, 8.

1	Remove all sources of odors (including air fresheners, food, etc.) from the treated area.
2	Place the ozone generator in a horizontal position (e.g. on the passenger seat of the car). If the odor is concentrated in a certain place, direct the ozone outlet (front part without filter) to that place.
3	Depending on the length of the treatment, plug the device into a 12 V (in the dashboard) or 230 V (use an adapter and an extension cord through the slot in the car window).
4	Turn off the car radio and the lights.
5	If you also want to disinfect car ventilation, turn on its internal circuit with the ventilation intensity set to the minimum, direct the flow through the dashboard and set the temperature to minimum. If the car has an air conditioning, turn it on at about 15-20 °C. This is the ideal temperature.
6	Be sure to close the windows and secure the door from the entrance of a stranger.
7	Turn on the device, set the timer to the desired value and exit the treated area. (If you want to change the treatment time, turn off the device and set the time to a different value.)
8	After treatment, ventilate the room for 10-15 minutes or wait 1 hour for ozone to self-destruct. If after the treatment you still feel the odor, it is necessary to repeat the procedure. After the second treatment, the disinfection process for the most spaces is usually completed.

14. Approximativ disinfection times

more about applications at www.lifetechozone.com

Model	Estimated treatment time:	Volume of the room (m ³)				
		3	7	15	35	65
LifeOX® -AIR Ozzy	Conventional deodorization (cigarette smoke*)	5-15 min	15-30 min	30-60 min	1-2 h	2-4 h
	Disinfection, mold destruction, removal of chemical odor	1 h	1-5 h	5-8 h	8-12 h	12-14 h

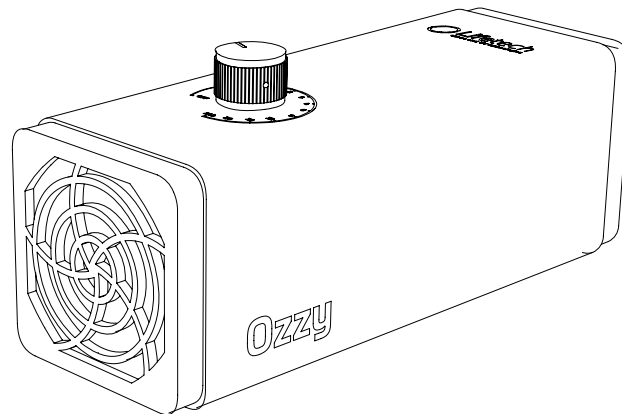


Warning: If you are a new user of an ozone generator or if you do not have experience with its use for the intended application, we recommend the time setting of the first treatment to the lowest recommended value or even less. After performing the first cycles, you can gradually increase the treatment time to achieve the optimal time value setting.

LIFETECH s.r.o. • Kosinova 19 • 612 00 Brno • Czech Republic
www.lifetechozone.com • sales@lifetechozone.com

Инструкция по применению

LifeOX®-AIR Ozzy



Инструкция содержит важную информацию. Пользователю необходимо подробно ознакомиться с этой информацией до начала эксплуатации.

Содержание

1	Использование продукта	19
2	Принцип работы	19
3	Условия использования	19
4	Эксплуатация LifeOx®-AIR Ozzy	19
5	Меры предосторожности и примечания по применению озона	20
6	Инструкция по применению	21
7	Утилизация не подлежащих ремонту изношенных деталей и приборов	22
8	Авторизованный Сервис	23
9	Технические параметры	23
10	Условия эксплуатации	23
11	Содержимое упаковки	23
12	Примечание	23
13	Ввод в эксплуатацию	24
14	Ориентировочное время дезинфекции	24

1. Использование продукта

Продукт используется для устранения неприятных запахов, дезинфекции, уничтожения плесени и бактерий в закрытых помещениях (жилых комнатах, ресторанах, кухнях, складах, салонах транспортных средств) под действием активного кислорода. Продукт работает как генератор озона.

2. Принцип действия

Воздух из помещения всасывается в устройство LifeOX®-AIR Ozzy вентилятором. В реакционной камере, в коронном разряде, часть кислорода воздуха превращается в озон. Источником высокого напряжения для создания разряда служит высоковольтный трансформатор. Воздух, содержащий активный кислород, подается вентилятором в помещение. Молекула озона нестабильна, образовавшийся озон затем самопроизвольно разлагается на кислород.



Озон (активный кислород) - сильнейшее дезинфицирующее средство. Он не имеет остаточных химических соединений, и его использование является экологически чистым. Более высокие концентрации озона в воздухе вызывают проблемы со здоровьем. Пожалуйста, обратитесь к информации, приведенной в Приложении 3 к настоящему руководству. Никогда не вдыхайте озон, исходящий из устройства! Во время работы устройства на обрабатываемой территории не должно быть людей, животных и комнатных растений.

3. Условия использования

Устройство предназначено для использования в помещении с минимальной запыленностью. Высокая влажность (RH > 80%), препятствия потоку воздуха к устройству и от него и/или высокие температуры окружающей среды могут привести к повреждению устройства и сокращению срока его службы.



Не используйте озонатор в присутствии химических веществ, которые могут выделять агрессивные или взрывоопасные химические пары. Устройство должно быть подключено к электрической розетке, соответствующей действующим стандартам.

4. Применение LifeOX®- AIR Ozzy

Соблюдайте условия, указанные в предыдущей главе. Поставьте прибор посреди комнаты на стол или на пол, подсоедините шнур питания к розетке и установите время обработки на контроллере. Устройство автоматически запускается и начинает генерировать Озон. Прежде чем покинуть помещение убедитесь, что в комнате никого не осталось и нет домашних животных. Закройте дверь, чтобы избежать утечки активного кислорода из помещения, в котором происходит дезинфекция.

В целях безопасности рекомендуется запереть дверь помещения или четко указать на дверях предупреждение, что в помещении происходит процесс, в котором вырабатывается активный кислород.



Во время работы устройства никто не должен входить в помещение. Если это неизбежно, входите в помещение только тогда, когда концентрация озона в помещении находится на уровне, не вызывающем никаких проблем со здоровьем.

Согласно ГОСТ 12.1.007-76 предельно допустимая концентрация (ПДК) озона в воздухе рабочей зоны - 0,1 мг/м³, максимальная разовая ПДК озона в атмосферном воздухе - 0,16 мг/м³, средняя суточная ПДК озона в атмосферном воздухе - 0,03 мг/м³. Хотя нос человека чувствительнее концентрации в 20 раз ниже ПДК, к тому же озон в отличие от хлора или угарного газа не угнетает рецепторы, т.е. надыхаются им при малых концентрациях, как например хлором, невозможно.

Длительный режим работы рекомендуется для помещений, подверженных воздействию запахов, плесени и т.п. в большей степени. После завершения производства озона подождите примерно 90 минут, пока озон самоочищается. Вход в обработанную зону по истечению этого времени не несет риска для здоровья. Воздух в комнате чист и свеж.

5. Меры предосторожности и примечания по применению озона



Закройте окна, двери, а если они неплотно прилегают, заклейте щели, например, клейкой лентой. После начала обработки выйдите из комнаты, закройте дверь, чтобы препятствовать утечке озона из комнаты. Прежде чем покинуть комнату, убедитесь, что внутри нет людей или домашних животных.

Важно, чтобы в процессе производства и разрушения активного кислорода в помещении никто не входил. Если вход в помещение необходим, то это возможно только в том случае, если концентрация озона в помещении не вызывает никаких проблем со здоровьем (см. Приложение).

Озон - это токсичный газ. Никогда не вдыхайте озон на выходе воздушного потока из устройства! Соблюдайте меры предосторожности, применимые к электрооборудованию! Избегайте поражения электрическим током! Никогда не пытайтесь взломать устройство, никогда не ремонтируйте его самостоятельно! Во время работы устройство не должно быть закрыто крышкой и не должно перевозиться. Устройство

не должно соприкасаться с жидкостями. Устройство, в которое попала жидкость, не должно использоваться. В этом случае обратитесь к производителю.

6. Инструкция по применению

- удалите источник запаха, такой как окурки, пепел, биологические отходы и т. д.
- уберите или плотно запечатайте ароматические продукты, духи и моющие средства.
- если вы также хотите провести дезодорацию и дезинфекцию вещей, которые находятся в шкафах или в ящиках столов, то откройте ящики и дверцы шкафов
- отключите внешнюю вентиляцию или вытяжку
- не используйте ароматизированные полироли и моющие средства непосредственно перед дезинфекцией
- все поверхности в помещении должны быть сухими.
- поместите устройство на устойчивую опору, желательно в центре помещения, чтобы поток воздуха не был ограничен каким-либо препятствием
- убедитесь, что дети и домашние животные не имеют доступа к прибору, уберите растения из комнаты.
- не подвергайте устройство воздействию повышенной влажности, не допускайте попадания в него жидкостей.
- не используйте устройство в присутствии химических веществ, которые могут выделять едкие или взрывоопасные пары.
- не закрывайте воздухозаборное и выпускное отверстия, не ставьте на устройство никаких предметов.
- никогда не используйте поврежденное или загрязненное оборудование.
- удалите предметы, содержащие резиновые детали - длительное применение озона и его высокие концентрации могут повредить резину и некоторые пластмассы.
- источник питания устройства генерирует высокое напряжение; если корпус устройства открыт при подаче питания, может произойти удар электрическим током.
- если вам требуется какое-либо обслуживание или ремонт, обратитесь к производителю или его авторизованному сервисному центру.

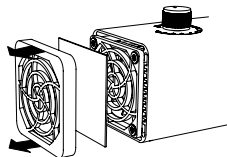


Держите воздухозаборное и выпускное отверстия свободными и чистыми. Очищайте поверхность устройства и отверстия только в том случае, если устройство отключено от сети. Никогда не повреждайте целостность устройства. Никакие предметы, а тем более жидкости, не должны попадать в устройство.



Если генератор озона не работает
- проверьте все кабельные соединения

Генератор озона шумит
- отсоедините генератор озона от розетки, снимите фильтр, пропылесосьте грязь и верните фильтр на прежнее место



Для особо загрязненных помещений, поверхностей поврежденных глессенью и т.п. - дезинфекцию следует повторить 2-4 раза. В этих случаях лучше использовать работу устройства в длительном режиме. Может случиться так, что после первого применения активного кислорода пространство окажется без запаха, но через некоторое время запах может проявиться снова. Эта проблема часто встречается в более загрязненных помещениях, где при первом применении будет достигнуто лишь дезодорирование воздуха и поверхностей материалов. После окончания применения прибора, вещества, вызывающих неприятный запах, вновь проявляются из пор стен, поверхностей, волокон мебели и текстиля. Содержание пахучих веществ в порах уменьшается после каждого применения. По этой причине необходимо повторить процесс несколько раз.

Распространенные ошибки:

- скачек напряжения питания или отключение электропитания во время работы устройства
- размещение устройства перед предметом, препятствующим потоку воздуха
- работающий кондиционер, внешняя вентиляция в комнате
- установка слишком короткого времени продукции озона

Замена разрядного элемента должна производиться только изготовителем или авторизованным сервисным центром.

7. Утилизация не подлежащих ремонту изделий и изношенных деталей.

Прибор не содержит никаких опасных или вредных веществ. Утилизация продукта не требует каких-либо специальных процедур или мер предосторожности. Защитите окружающую среду и доверьте утилизацию продукта и расходных материалов профессиональной компании.

8. Авторизованный Сервисный

Ремонт оборудования и сервисное обслуживание осуществляется производителем, компанией Lifeotech s.r.o., Чешская Республика или компанией, уполномоченной производителем.

9. Технические параметры

Продукт	Поток воздуха (m ³ /h)	Электропитание	Потребляемая Мощность (W)	Габариты ДхШхВ (мм)	Вес (кг)
LifeOX®-AIR Ozzy	30	12 V DC	15	70 x 70 x 180	0,5
		100-240V AC, 50/60 Hz			

Класс защиты: IP20

Срок службы разрядного элемента: 9000 часов работы

10. Условия эксплуатации.

Устройство предназначено для использования в помещении с минимальной запыленностью.

Температура окружающей среды:	10-40 °C, с повышением температуры эффективность охлаждения прибора снижается, а следовательно, и эффективность генерации озона.
Влажность воздуха:	до 60% относительной влажности
Условия хранения:	От + 5 до + 50 ° c, отн. влажность воздуха до 65%

11. Комплектация

- LifeOX®-AIR Ozzy
- Адаптер питания 100-240 В переменного тока, 50/60 Гц
- Автомобильный адаптер постоянного тока 12 В
- инструкция по применению

12. Примечание

Изготовитель не несет ответственности за любые неудобства или ущерб, вызванные несоблюдением всех принципов и рекомендаций, содержащихся в настоящем руководстве и приложении к нему.

13. Ввод в эксплуатацию.

Для использования в автомобилях выполните шаги 1-8. Для других помещений в соответствии с шагами 1-3, 7, 8.

1	Удалите все источники неприятных запахов (включая освежители воздуха, продукты питания и т. д.) из обрабатываемой зоны.
2	Установите генератор озона в горизонтальное положение (например, на пассажирском сиденье автомобиля). Если запах концентрируется в определенном месте, направьте на него выход озона (передняя часть без фильтра).
3	В зависимости от продолжительности обработки подключите устройство к 12 В (в приборной панели) или 230 В (используйте адаптер и удлинитель через прорезь в окне автомобиля).
4	Выключите радио и фары.
5	Если вы также хотите провести дезинфекцию вентиляции, включите ее внутренний контур с интенсивностью вентиляции установленной на минимум, поток направьте через приборную панель и установите температуру на минимум. Если в автомобиле установлен кондиционер, включите его примерно на 15-20 ° С. Это идеальная температура.
6	Обязательно закройте окна и заблокируйте дверь от постороннего проникновения.
7	Включите прибор, установите таймер на нужное значение и выйдите из обрабатываемой зоны. (Если вы хотите изменить время обработки, выключите устройство и установите время на другое значение.)
8	После обработки проветрите помещение в течение 10-15 минут или подождите 1 час, пока озон самоуничтожится. Если после процедуры вы все еще чувствуете запах, необходимо повторить процедуру. После второй обработки обычно завершается процесс дезинфекции большинства помещений.

14. Ориентировочное время дезинфекции

больше о примении на
www.lifetechozone.com

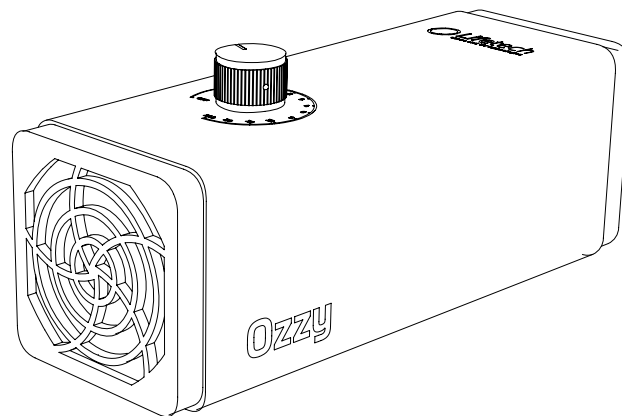
Модель	Расчетное время обработки	Объем помещения (м³)				
		3	7	15	35	65
LifeOX® -AIR Ozzy	Обычная дезодорация (сигаретный дым*)	5-15 мин	15-30 мин	30-60 мин	1-2 ч	2-4 ч
	Дезинфекция, уничтожение плесени, удаление химического запаха	1 ч	1-5 сек	5-8 ч	8-12 ч	12-14 ч

⚠️ Внимание: Если вы новичок в использовании генератора озона или не имеете опыта его использования по назначению, мы рекомендуем установить время первой обработки на минимальное рекомендуемое значение или даже меньше. После выполнения первых циклов вы можете постепенно увеличивать время обработки для достижения оптимального значения времени.

LIFETECH s.r.o. • Kosinova 19 • 612 00 Brno • Чешская Республика
www.lifetechozone.com • sales@lifetechozone.com

Betriebsanleitung

LifeOX®-AIR Ozzy



Die Betriebsanleitung enthält wichtige Informationen. Vor Inbetriebnahme des Gerätes muss der Bediener mit diesen Informationen detailliert vertraut sein

Inhalt

1	Verwendung des Gerätes	26
2	Funktionsprinzip	27
3	Nutzungsbedingungen	27
4	Betrieb des Gerätes LifeOX®-AIR Ozzy	27
5	Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise zur Ozonanwendung	28
6	Gebrauchsanweisung	29
7	Entsorgung von nicht reparierbaren Produkten und verschlissenen Teilen	30
8	Autorisierter Servicecenter	30
9	Technische Daten	31
10	Betriebsbedingungen	31
11	Packungsinhalt	31
12	Bemerkung	31
13	Inbetriebnahme	32
14	Desinfektionszeiten	32

1. Verwendung des Gerätes

Das Gerät arbeitet als Ozongenerator. Das Gerät nutzt die Wirkung von aktivem Sauerstoff und dient zur Entfernung von Gerüchen, zur Desinfektion und Beseitigung von Schimmel und Bakterien in geschlossenen Räumen (Räume, Restaurants, Küchen, Lagerhäuser, Fahrzeuginnerräume).

2. Funktionsprinzip

Die Luft aus dem Raum wird von einem Ventilator in den LifeOX®-AIR Ozzy gesaugt. Hier wird durch die Koronaentladung ein Teil des Luftsauerstoffs in Ozon umgewandelt. Die Hochspannungsquelle zum Zünden der Entladung ist ein Hochspannungstransformator. Luft, die aktiven Sauerstoff enthält, wird von einem Ventilator in den Raum getrieben. Das Ozonmolekül ist instabil, das erzeugte Ozon zersetzt sich dann spontan in Sauerstoff zurück.



Ozon (aktiver Sauerstoff) ist das stärkste Desinfektionsmittel. Es hinterlässt keine Produkt-rückstände und ist umweltfreundlich. Höhere Ozonkonzentrationen in der Luft verursachen gesundheitliche Probleme. Bitte lesen Sie die Informationen in dieser Betriebsanleitung. Atmen Sie niemals Ozon aus dem Gerät ein! Während des Betriebs dürfen sich keine Personen, Tiere und Blumen im behandelten Bereich aufhalten.

3. Nutzungsbedingungen

Das Gerät ist für den Innenbereich mit minimalem Staubgehalt ausgelegt. Hohe Luftfeuchtigkeit (RH> 80%), Hindernisse, die den Luftstrom zum und vom Gerät einschränken und hohe Umgebungstemperaturen können das Gerät beschädigen und seine Lebensdauer verkürzen.



Verwenden Sie den Ozongenerator nicht in Gegenwart von Chemikalien, die ätzende oder explosive chemische Dämpfe freisetzen können. Das Gerät darf nur an elektrische Steckdose angeschlossen werden, die den geltenden Normen entspricht.

4. Betrieb des Gerätes LifeOX®- AIR Ozzy

Beachten Sie die im vorherigen Kapitel angegebenen Bedingungen. Stellen Sie das Gerät in der Mitte des Raums auf einen Tisch oder auf den Boden, stecken Sie das Netzkabel ein und stellen Sie die Behandlungszeit auf dem Einstellknopf ein. Das Gerät startet automatisch und erzeugt Ozon.

Stellen Sie vor dem Verlassen sicher, dass sich niemand im Raum befindet und dass keine Haustiere vorhanden sind. Schließen Sie die Tür, um zu verhindern, dass aktiver Sauerstoff aus dem Behandlungsraum entweicht.

Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir, die Tür zu schließen bzw. deutlich mit einer Warnung zu versehen, dass im Raum ein Prozess läuft, der aktiver Sauerstoff erzeugt.



Während des Betriebs des Geräts darf niemand den Raum betreten. Wenn dies unvermeidbar ist, betreten Sie den Raum nur, wenn die Ozonkonzentration im Raum auf einem Niveau ist, dass keine gesundheitlichen Probleme auftreten.

Gemäß den Grenzwerten der WHO beträgt die maximale zulässige Ozonkonzentration (MAC) in der Luft der Arbeitszone $0,1 \text{ mg} / \text{m}^3$, die maximale Einzel-MAC von Ozon in der Luft dann $0,16 \text{ mg} / \text{m}^3$, durchschnittliche tägliche MAC von Ozon in der Umgebungsluft ist $0,03 \text{ mg} / \text{m}^3$, obwohl die menschliche Nase eine 20-mal niedrigere Konzentration fühlen kann. Im Gegensatz zu Chlor oder Kohlenmonoxid hemmt Ozon keine Geruchsrezeptoren. Daher ist es im Gegensatz zu Chlor unmöglich, Ozon in geringen Konzentrationen unbemerkt einzatmen.

Für Räume, die stärker von Geruch, Schimmel usw. betroffen sind, wird ein Langzeitbetrieb empfohlen. Warten Sie nach Beendigung der Ozonproduktion etwa 90 Minuten, bis sich das Ozon spontan zersetzt hat. Nach dieser Zeit ist der Eingang zum behandelten Bereich ohne Gesundheitsrisiko. Die Luft im Zimmer ist sauber und frisch.

5. Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise zur Ozonanwendung



Schließen Sie Fenster und Türen und wenn sie nicht gut abdichten, verdichten Sie sie beispielsweise mit Klebeband. Verlassen Sie nach Beginn der Behandlung den Raum und schließen Sie die Tür, um zu verhindern, dass Ozon aus dem Raum entweicht. Stellen Sie vor dem Verlassen des Raums sicher, dass sich keine Personen oder Haustiere darin befinden.

Es ist wichtig, dass während des Prozesses der Erzeugung und Zerstörung von aktivem Sauerstoff niemand den Raum betritt. Wenn ein Raum betreten werden muss, ist dies nur möglich, wenn die Ozonkonzentration im Raum keine gesundheitlichen Probleme verursacht.

Ozon ist ein giftiges Gas. Atmen Sie niemals Ozon am Auslass des Geräts ein! Beachten Sie die Sicherheitsvorkehrungen für elektrische Geräte! Stromschlag vermeiden! Versuchen Sie

niemals, in das Gerät einzudringen, reparieren Sie es niemals selbst! Während des Betriebs darf das Gerät nicht abgedeckt und nicht getragen werden. Das Gerät darf nicht mit Flüssigkeiten in Berührung kommen. Geräte, in die Flüssigkeit eingedrungen ist, dürfen nicht verwendet werden.

6. Gebrauchsanweisung

- Geruchsquellen wie Zigarettenkippen, Asche, Bioabfall usw. entfernen.
- Lebensmittel, Parfums und Reinigungsmittel entfernen oder versiegeln
- Wenn Sie auch Gegenstände in Schränken oder Schreibtischschubladen desodorieren und desinfizieren möchten, öffnen Sie die Schubladen und Schranktüren
- Außenlüftung ausschalten
- Verwenden Sie keine aromatisierten Polituren oder Reinigungsmittel unmittelbar vor der Anwendung
- Alle Oberflächen im Raum sollten trocken sein
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile Oberfläche, vorzugsweise in die Mitte des Raums, damit der Luftstrom nicht durch Hindernisse eingeschränkt wird
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom Gerät fern und entfernen Sie Pflanzen aus dem Raum
- Setzen Sie das Gerät keiner erhöhten Luftfeuchtigkeit aus und verhindern Sie, dass Flüssigkeiten in das Gerät gelangen
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Gegenwart von Chemikalien, die ätzende oder explosive Dämpfe freisetzen können
- Decken Sie die Lufteinlass- und Auslassöffnungen nicht ab und stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät
- Verwenden Sie niemals beschädigte oder verschmutzte Geräte
- Entfernen Sie Gegenstände, die Gummiteile enthalten. Bei längerer Anwendung von Ozon und seinen hohen Konzentrationen können Gummi und einige Kunststoffe beschädigt werden
- Die Stromversorgung des Geräts erzeugt Hochspannung. Öffnen eines eingeschalteten Geräts kann zu einem elektrischen Schlag führen
- Wenn eine Wartung oder Reparatur erforderlich ist, wenden Sie sich an den Hersteller oder



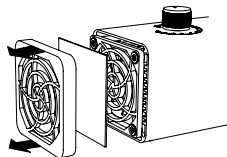
Halten Sie die Luft Ein- und Auslässe frei und sauber. Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts und die Öffnungen nur, wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt ist. Greifen Sie niemals in das Gerät. Es dürfen keine Gegenstände, insbesondere Flüssigkeiten, in das Gerät gelangen.

**Der Ozongenerator funktioniert nicht**

- Überprüfen Sie alle Kabelverbindungen

Der Ozongenerator ist laut

- Den Ozongenerator ausstecken, den Filter entfernen, den Schmutz absaugen und den Filter wieder in seine ursprüngliche Position bringen



Für besonders betroffene Bereiche muss die Behandlung 2-4mal wiederholt werden. In diesen Fällen ist es besser, das Gerät in Langzeitmodus zu verwenden. Es kann vorkommen, dass nach der ersten Anwendung von Aktivsauerstoff der Raum geruchlos erscheint, der Geruch jedoch nach einer bestimmten Zeit wieder auftritt. Dieses Problem tritt häufig in stärker belasteten Räumen auf, in denen bei der ersten Anwendung nur die Luft und die Oberfläche der Materialien desodoriert werden. Nach der Anwendung treten geruchsverursachende Substanzen aus den Poren von Wänden, Möbeln und Textilien aus. Der Gehalt an Geruchsstoffen in den Poren nimmt nach jeder Anwendung ab. Aus diesem Grund muss der Vorgang mehrmals wiederholt werden.

Häufige Fehler:

- Stromausfall oder Herunterfahren während des Betriebs des Geräts
- Das Gerät ist vor einem Hindernis platziert, das die Luftströmung behindert
- Die Klimaanlage im Raum ist nicht ausgeschaltet
- Zu kurze Ozonproduktionszeit ausgewählt

Das Entladeelement darf nur beim Hersteller oder autorisierten Fachhändler ersetzt werden.

7. Entsorgung von nicht reparierbaren Produkten und verschlissenen Teilen

Das Produkt enthält keine gefährlichen oder schädlichen Substanzen. Die Produktentsorgung erfordert keine besonderen Verfahren oder Sicherheitsvorkehrungen. Schützen Sie die Umwelt und vertrauen Sie die Entsorgung des Produkts und der Verbrauchsmaterialien einem spezialisierten Unternehmen an.

8. Autorisierter Servicecenter

Der Garantie- und Reparaturservice wird vom Hersteller, LIFETECH s.r.o, oder einem vom Hersteller autorisierten Unternehmen durchgeführt.

9. Technische Daten

Produkt	Luftstrom (m ³ /h)	Stromversorgung	Energieverbrauch (W)	Maße DxŠxV (mm)	Gewicht (kg)
LifeOX®-AIR Ozzy	30	12 V DC	15	70 x 70 x 180	0,5
		100-240V AC, 50/60 Hz			

Schutzart: IP20

Lebensdauer des Entladungselementes: 9 000 Betriebsstunden

10. Betriebsbedingungen

Das Gerät ist für den Innenbereich mit minimalem Staubgehalt ausgelegt.

Umgebungstemperatur:	10°- 40° C, mit steigender Temperatur nimmt die Kühleffizienz des Gerätes ab, gefolgt von der Effizienz der Ozonerzeugung.
Luftfeuchtigkeit:	bis 60 % r.F.
Lagerbedingungen:	+5°bis +50°C, rel. Luftfeuchte bis 65 %.

11. Packungsinhalt

- Gerät LifeOX®-AIR Ozzy
- Netzadapter 100-240 V AC, 50/60 Hz
- Fahrzeugadapter 12 V DC
- Betriebsanleitung

12. Bemerkung

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch die Nichteinhaltung aller in dieser Betriebsanleitung aufgeführten Grundsätze und Empfehlungen entstehen.


13. Inbetriebnahme

Für Verwendung in Fahrzeugen befolgen Sie die Schritte 1 – 8. Für andere Räume gehen Sie gemäß Schritten 1 – 3, 7, 8.

1	Entfernen Sie alle Geruchsquellen aus dem behandelten Raum (einschl. Lufterfrischer, Lebensmittel usw.).
2	Stellen Sie den Ozongenerator in eine horizontale Position (z. B. im Fahrzeug auf dem Beifahrersitz). Wenn sich der Geruch an einer bestimmten Stelle konzentriert, richten Sie den Ozonauslass direkt darauf (Vorderteil ohne Filter).
3	Schließen Sie das Gerät an eine 12-V-Steckdose (im Armaturenbrett) oder eine 230-V-Steckdose an.
4	Schalten Sie das Autoradio und die Innenbeleuchtung aus.
5	Wenn Sie auch die Lüftung desinfizieren möchten, schalten Sie auf den internen Kreislauf um, schalten Sie den Lüfter auf die niedrigste Stufe ein, wählen Sie den Luftausgang durch das Armaturenbrett und stellen Sie die Temperatur auf ein Minimum ein. Wenn im Auto eine Klimaanlage installiert ist, stellen Sie diese auf ca. 15-20°C ein.
6	Schließen Sie unbedingt die Fenster und sichern Sie die Tür vor einem Fremden.
7	Schalten Sie das Gerät ein, stellen Sie den Timer auf den gewünschten Wert ein und verlassen Sie den zu behandelnden Raum. Wenn Sie die Behandlungszeit ändern möchten, schalten Sie das Gerät aus und stellen Sie die Zeit auf einen anderen Wert ein.
8	Lüften Sie den Raum nach der Behandlung 10-15 Minuten lang oder warten Sie 1 Stunde, bis sich das Ozon spontan zersetzt. Wenn Sie nach der Behandlung immer noch Ozon riechen, sollte der Vorgang wiederholt werden. Nach der zweiten Behandlung ist der Desinfektionsprozess normalerweise abgeschlossen.

14. Desinfektionszeiten

Weitere Informationen zu Anwendungen finden Sie unter www.lifetechozone.com

Modell	Geschätzte Behandlungszeit	Raumvolumen (m ³)				
		3	7	15	35	65
LifeOX® -AIR Ozzy	Übliche Desodorierung (Zigarettenrauch *)	5–15 min	15–30 min	30–60 min	1–2 h	2–4 h
	Desinfektion, Entfernung von Schimmel, Entfernung von chemischem Geruch	1 h	1–5 h	5–8 h	8–12 h	12–14 h
	Achtung: Wenn Sie mit der Verwendung eines Ozongenerators noch nicht vertraut sind oder keine Erfahrung mit dessen bestimmungsgemäßer Verwendung haben, empfehlen wir, die erste Behandlungszeit auf den empfohlenen Mindestwert oder sogar weniger einzustellen. Nach Abschluss der ersten Zyklen können Sie die Einstellungszeit schrittweise erhöhen, um die optimale Zeit zu erreichen.					

LIFETECH s.r.o. • Kosinova 19 • 612 00 Brno • Tschechische Republik
www.lifetechozone.com • sales@lifetechozone.com